

Společnost Franze Kafky  
občanské sdružení  
**VÝROČNÍ ZPRÁVA**  
**2009**



foto: Markéta Rákosníková

## O Společnosti Franze Kafky

**Společnost Franze Kafky je nevládní nezisková organizace, která byla založena v roce 1990. Jejím hlavním cílem je přispět k oživení tradic, z nichž vzešel unikátní fenomén tzv. pražské německé literatury, a obnovit obecné povědomí o významu kulturní plurality střeoevropského regionu, kde spolu po staletí žili Češi, Němci a Židé. Jméno Franze Kafky je pro ni symbolem zmíněných tradic, věnuje jeho dílu soustavnou pozornost a usiluje o to, aby se stalo přirozenou součástí českého kulturního kontextu. Společnost Franze Kafky (SFK) má nyní 1030 členů z celkem 23. států světa.**

Mezi členy SFK patří nositel Nobelovy ceny za literaturu Günter Grass, izraelský spisovatel Amos Oz, polský básník Tadeusz Różewicz, spisovatelé Arnošt Goldflam, Jirí Gruša a Ivan Klíma, publicista Pavel Kosatík, senátor Petr Pithart, vrchní zemský rabín Karol E. Sidon, dramatik a spisovatel Milan Uhde, americký architekt Steven Holl, hudební skladatel Ilja Hurník, herci Eva Salzmanová a Jiří Ornest, sochař Olbram Zoubek, vynikající literární badatelé Peter Demetz, Klaus Wagenbach, Hans Dieter Zimmermann a řada dalších významných osobností kulturního a veřejného života v ČR a zahraničí.

SFK řídí volený výbor, v němž pracují přední osobnosti kulturního a společenského života: předsedou je prof. Kurt Krolop, literární badatel světového jména, germanista zabývající se hlavně tzv. pražskou německou literaturou; čestným předsedou je spisovatel Arnošt Lustig, jehož knihy s tématem holocaustu vycházejí v mnoha zemích světa; místopředsedou je Vladimír Železný, bývalý ředitel televize Nova, nyní poslanec Evropského parlamentu. Ve výboru pracují: Josef Čermák, literární historik a překladatel, František Černý, bývalý velvyslanec ČR v Německu, knižní grafik Bohuslav Holý, přední česká básnířka Viola Fischerová, Jindřich Špicner, publicista, básník a fotograf, Jan Vít, novinář a redaktor, Marie Vodičková, redaktorka a překladatelka, a prof. Ivan Vyskočil, dramatik, prozaik a herec, který výrazně ovlivnil vývoj moderního českého divadla.

SFK se od svého založení v roce 1990 systematicky věnuje připomínání minulosti Prahy jako klíčové kulturní metropole střední Evropy, kde se tvůrčím způsobem mísily a střetávaly tři velké kulturní tradice, česká, židovská a německá. Do kulturního povědomí Společnost vrátila pražské spisovatele německého jazyka, v první řadě Franze Kafku.

K největším projektům SFK patří každoroční udílení mezinárodní literární Ceny Franze Kafky (od roku 2001), vybudování pomníku Franze Kafky v Praze (2003) a otevření Informačního, studijního a vzdělávacího centra Franze Kafky (2007). V Nakladatelství Franze Kafky bylo

vydáno více než 100 titulů. Mezi největší nakladatelské počiny patří sebrané spisy Karla Poláčka (20 svazků) a Franze Kafky (13 svazků). Dílo Franze Kafky bylo nominováno na cenu Magnesia Litera za nakladatelský čin roku v roce 2008.

Pro své členy, ale i studenty, pedagogy a širokou veřejnost SFK připravuje škálu kulturních pořadů, přednášek a výstav. SFK nabízí také informační služby dvou knihoven.

Provozuje knihovnu s fondem zaměřeným na pražskou německou literaturu a repliku privátní knihovny Franze Kafky, cenný soubor 1000 svazků sestavený antikvářem Herbertem Blankem (dar firmy Porsche, AG). SFK realizuje cykly vzdělávacích pořadů určené jak studentům středních škol, tak široké veřejnosti a návštěvníkům Prahy (procházkový okruh *Po stopách Franze Kafky*, komentovaná prohlídka výstavy *Franz Kafka v Praze*, komentovaná prohlídka privátní knihovny Franze Kafky).

Své aktivity SFK uskutečňuje prostřednictvím Centra Franze Kafky.

## **Přehled činnosti Společnosti Franze Kafky v oblasti kultury a umění v roce 2009**

### **A. Pořady věnované Franzu Kafkovi, pražské německé literatuře a židovské kultuře**

#### *Kulturní pořady*

#### **Píseň písní – scénický pořad**

Posluchači Katedry autorské tvorby a pedagogiky DAMU pod vedením prof. Ady Fryntové recitují biblické verše z Písně písní v překladu českého, židovského a izraelského básníka Viktora Fischla.

**18. února 2009**, sál SFK

**50 návštěvníků**

#### **Alena Laufrová – Inspirace panem K.**

Komorní výstava prací na papíře (grafik, kreseb a koláží z cyklů *Hlava* a *Symboly*).

**12. března**, sál SFK

**30 návštěvníků**

#### **Avraham B. Jehošua: „Jew, Zionist, Israeli – Tuning the Term“ – přednáška izraelského spisovatele**

Moderoval Petr Brod. Uspořádal Ústav Blízkého východu a Afriky FF UK a Velvyslanectví Státu Izrael.

**19. března, sál SFK**

**100 návštěvníků**

### **Avraham B. Jehošua – literární pořad**

U příležitosti uvedení českého překladu románu *Milenec – Jehošuvy první knihy* zpřístupněné v českém jazyce. Setkání a diskusi se spisovatelem moderoval Miloš Pojar. Tlumočeno do češtiny. Po skončení pořadu proběhla autogramiáda.

**19. března, sál SFK**

**100 návštěvníků**



### **Alfred Kubin – malíř, grafik, spisovatel a přítel Franze Kafky**

Přednáška Arno Paříka o významném představiteli středoevropského výtvarného expresionismu, Alfredu Kubinovi, jednom ze zakládajících členů výtvarné skupiny „Der blaue Reiter“ (*Modrý jezdec*). Prosadil se také jako knižní ilustrátor. Je autorem podivuhodné knihy *Die andere Seite* (1909) (v českém překladu *Země snivců*). Osobně se znal s Franzem Kafkou, který se o soudobé výtvarné dění zajímal.

**25. března, sál SFK**

**40 návštěvníků**

### **Josef Čermák: Nové poznatky ke Kafkově biografii – přednáška**

Dr. Čermák, přední kafkovský badatel, se Franzi Kafkovi soustavně věnuje řadu let. Sleduje také mezinárodní diskusi a přínos zahraničních vědců k boření mýtů o této mimořádné postavě moderní literatury. Je mimo jiné autorem knih *Franz Kafka. Výmysly a mystifikace* a *Prahou Franze Kafky*. K vydání připravuje novou monografii *Zápas jménem psaní. O životním údělu Franze Kafky*. Součástí večera bylo uvedení knihy Hanse Dietera Zimmermanna *Jak porozumět Kafkovi*, která vyšla v jeho překladu v Nakladatelství Franze Kafky.

**21. dubna, sál SFK**

**50 návštěvníků**

## **Kolokvium k nedožitým 95. narozeninám Bohumila Hrabala**

Cílem kolokvia bylo připomenout jednu z největších postav českého kulturního života 2. poloviny 20. století. Zazněly příspěvky čtyř osobností literatury a filosofie, které se dílem Bohumila Hrabala z různých perspektiv zabývají. Vedle literárního teoretika Milana Jankoviče a filosofa Josefa Zumra, kteří mj. iniciovali sborník k 75. narozeninám Bohumila Hrabala (*Hrabaliana*, samizdat 1989) a podíleli se na přípravě mezinárodní konference v italském Udine v roce 2005 (sborník *Hrabaliana rediviva*, Filosofia 2006), se kolokvia zúčastnil také romanista Jiří Pelán, autor monografie „Bohumil Hrabal: pokus o portrét“, a bohemista Michael Špirit.

**29. dubna, sál SFK**

**80 návštěvníků**



## **Veronika Tuckerová: Kafka jako prorok totality? Případ Eduard Goldstücker – přednáška**

Přednáška se zaměřila na osobnost diplomata a germanisty Eduarda Goldstückera v širším kontextu recepce Kafky v padesátých a šedesátých letech v Československu a na Západě. Goldstücker se stal hlavní osobností Liblické konference o Kafkovi v roce 1963, a zvláště na Západě byl vnímán jako důležitá osobnost zabývající se Kafkou, dokonce jako určitý symbol. Jak vykládal Goldstücker, odsouzený v politických procesech v padesátých letech za velezradu, Kafkův Proces? Identifikoval se Goldstücker s Kafkovým fiktivním světem, tak jako mnozí další čtenáři žijící v podmínkách totality? Přednáška na základě archivních materiálů dokumentovala, jak se Goldstückerovy výklady Kafky měnily v souvislosti s měnícím se politickým prostředím.

**26. května, sál SFK**

**60 návštěvníků**

## **Kafka je mrkev – divadelní přestavení**

*„Kafka pro nás netrpěl, Kafka se pro nás bavil.“ Milan Kundera*

Scénář podle autentických dokumentů a zpráv: Pavel Baďura a David Drozd

Režie: Pavel Baďura – Dramaturgie: David Drozd – Výtvarná spolupráce: Tomáš Zmrzlý

Hráli: Jan Vondráček, Miroslav Hanuš, Martin Matějka, Pavel Tesař, Martin Veliký.

Liblická konference z roku 1963 v podání Spolku sucharů alias herců Divadla v Dlouhé (česká premiéra 7. dubna 2008 u příležitosti 45. výročí květnových událostí na zámečku v Liblicích)

Představení herců Divadla v Dlouhé vzniklo u příležitosti 45. výročí liblické konference věnované dílu Franze Kafky, která se uskutečnila ve dnech 27. a 28. května 1963. Vedle českých

osobností se jí zúčastnili také hosté z dalších komunistických zemí, NDR, Polska, Maďarska a Jugoslávie, a Roger Garaudy a Ernst Fischer, oba členové komunistických stran (Francie, resp. Rakouska). Zahajovací proslov přednesla Marie Majerová. Mezinárodní vědecká konference měla podle jejích iniciátorů zhodnotit Kafkovo dílo, v 50. letech zcela přehlížené, z pozic marxismu-leninismu, a dotkla se i otázky vydávání Kafkových spisů v jednotlivých zemích.

**2. června, sál SFK**

**60 návštěvníků**

### **Jehuda Löw ben Becalel. Pražský Maharal**

Přednáška Arno Pařika u příležitosti 400. výročí úmrtí Rabbiho Löwa, židovského učenice, který udržoval přátelské styky s mnoha osobnostmi rudolfínské Prahy, a legendárního tvůrce Golema.

**16. září, sál SFK**

**20 návštěvníků**

### **Josefov – Otevřené město Franze Kafky**

#### **Celodenní program v sídle SFK v Široké ulici v rámci „dne otevřených dveří“**

Komentovaná prohlídka Kafkova Praha, Rabbi Löw a Golem v pražské německé literatuře; výstava grafik Jiřího Slívy Multiple Kafka; promítání filmů s kafkovskou tematikou, setkání se spisovatelem Arnoštem Lustigem a Janem Novákem, hudební vystoupení části klezmerové kapely Trombenik, performance s výrazovým tancem Nenadálá procházka aneb fragmenty a asociace na některé z kratších povídek Franze Kafky v režii Jana Komárka a divadelní představení členů divadla Sklep.

**24. září, prostory SFK**

**400 návštěvníků**

### **Multiple Kafka – podvečer na téma „Kafka pro nás netrpěl, Kafka se pro nás bavit“**

Jiří Slíva představí svoje kresby, inspirované dílem a životem Franze Kafky, vystavené v Sále Společnosti Franze Kafky. Večer doplní povídáním Ivan Vyskočil a zahraje Grafičanka duo (Vladimír Suchánek a Jiří Slíva).

**15. prosince, sál SFK**

**50 návštěvníků**

### **Znamé označení neznámých autorů - Pražská německá literatura v současném diskurzu**

Workshop pořádáme ve spolupráci s Ústavem germánských studií FF UK.

**17. prosince, sál SFK**

**60 návštěvníků**

## Celoroční projekty

## **Cena Maxe Broda**

Společnost Franze Kafky uspořádala 15. ročník studentské literární soutěže o nejlepší esej Cena Maxe Broda. Občanské sdružení Společnost Franze Kafky vypisuje soutěž se záměrem podpořit a vést mladé lidi k samostatnému uvažování, k hlubšímu zamyšlení nad aktuálními společenskými a kulturními jevy a k pěstování dovednosti přesného a kultivovaného písemného vyjádření vlastního názoru. 98 soutěžních prací hodnotila porota ve složení Jiřina Šiklová, Marie Vodičková, Vladimír Karfík a Petr Matoušek.

Na slavnostní vyhlášení výsledků soutěže jsou do Hotelu Century pozváni všichni soutěžící. Dostanou jednu z knih vydávaných Nakladatelstvím Franze Kafky. Ceny vítězům budou předávat Arnošt Lustig, čestný člen Výboru Společnosti Franze Kafky, Markéta Mališová, ředitelka Centra Franze Kafky, a Marie Vodičková, členka Výboru Společnosti Franze Kafky. Za porotu promluví Jiřina Šiklová. Vystoupí hudebník Jiří Dědeček.

Vítězové dostanou finanční odměnu (podle umístění 6.000, 3.500 a 2.000 Kč).

### Výsledky:

#### Čestné uznání:

Lucie Ferstová (English College in Prague, Vysočany)  
- esej o Kafkově románu Proces

Markéta Špetíková (Klasické a španělské gymnázium, Brno-Bystrc)  
- esej o Kafkově románu Proces

#### 3. místo

Johana Typoltová (Praha 3)  
- esej Sen, kterým žiju každý den

#### 2. místo

Hana Jugová (Gymnázium Šumperk)  
- esej Můj dialog s premiérem

#### 1. místo

Jan Kafka (Gymnázium Lesní čtvrť, Zlín)  
- esej o Kafkově románu Proces

### **Pondělí 22. června ve 14:00**

Hotel CENTURY Praha Old Town  
Praha 1, Na Poříčí 7

## **Mezinárodní literární Cena Franze Kafky**

**Mezinárodní literární Cenu Franze Kafky 2009 získal spisovatel, básník a dramatik rakouského původu Peter Handke. Stal se tak devátým laureátem tohoto ocenění.**

Rozhodla tak devítičlenná porota na svém červnovém zasedání v Centru Franze Kafky. Laureáta zvolila ze 14 navržených kandidátů.

*Peter Handke se narodil 1942 v Griffenu v rakouských Korutanech. 1961-65 vystudoval práva v Grazu. Po častých cestách a dlouhých pobytech v zahraničí žije nyní ve Francii. Již jeho raná díla ze druhé poloviny šedesátých let vzbudila velký ohlas: mj. experimentální tzv. mluvené hry (Sprechstücke) vytvořené v obsahové i formální opozici k obvyklému dramatu, viz např. Spilání publiku (1966). V dalších dílech – prózách i dramatu – tematizuje problematiku komunikace, jazyka, jehož prostřednictvím vnímáme a reflektujeme skutečnost, a pak i otázky existenciální. Je autorem rozsáhlého díla, jeho bibliografie čítá desítky titulů, spolupracuje s filmem. Psaní vidí Handke, jeden z nejpřekládanějších rakouských spisovatelů, jako poznávací až výzkumnou činnost, jako dobrodružství, jako možnost poznání života. Je nekonvenční a vždy ho zajímalo společenské a politické dění. Do českého jazyka byla jeho tvorba překládána již od konce šedesátých let; v roce 1980 vyšly v Odeonu prózy Nevyžádané neštěstí, po roce 1989 se jeho tvorbě věnuje hlavně nakladatelství Prostor a jeho prostřednictvím nejlepší čeští překladatelé z němčiny: Tři pokusy (1993), Dětský příběh: Cíňan bolesti (1997); Za temné noci jsem vyšel ze svého tichého domu (1999) či Don Juan (ve vlastním podání) (2006).*

Cenu Franze Kafky uděluje Společnost Franze Kafky od roku 2001 autorovi, jehož dílo, výjimečné svou uměleckou kvalitou, oslovuje čtenáře bez ohledu na jejich původ, národnost a kulturu, tak jako dílo Franze Kafky. Podle statutu se Cena uděluje za celou dosavadní tvorbu, alespoň jedno dílo autora musí být knižně vydáno v českém jazyce.

Jejími dosavadními nositeli jsou Philip Roth, Ivan Klíma, Péter Nádas, Elfriede Jelinek, Harold Pinter, Haruki Murakami, Yves Bonnefoy a Arnošt Lustig.

Symbolem Ceny Franze Kafky je bronzová soška – malá varianta Pomníku Franze Kafky v Praze – a finanční odměna 10.000 dolarů.

Peter Handke v reakci na udělení Ceny uvedl, že rád pozná Prahu, město Bohumila Hrabala.

Ceremoniál předání Ceny F. K. se uskuteční 26. října 2009 v Brožíkově sále Staroměstské radnice.

### **Program Po stopách Franze Kafky - Seminář pro střední školy**

Program začíná v sídle Společnosti Franze Kafky komentovanou prohlídkou stále expozice „Franz Kafka v Praze“, představením repliky osobní knihovny Franze Kafky čítající na 1000 svazků a prohlídkou soutěžních modelů na Pomník Franze Kafky. Následuje procházkový okruh po místech spjatých s Kafkovým tvůrčím i pracovním životem: Maiselova ulice, Náměstí Franze Kafky, Malé náměstí, Staroměstské náměstí, Železná ulice, Ovocný trh, Celetná ulice, Staroměstské náměstí (východní a severní část) a Dlouhá ulice.

**350 návštěvníků**

**Prohlídka privátní knihovny Franze Kafky s výkladem - Přednáška pro širokou i odbornou veřejnost, možnost studia**



Společnost Franze Kafky vlastní od roku 2002 tzv. repliku Kafkovy soukromé knihovny. Jedná se o unikátní dobový soubor knih, sborníků a periodik, které Franz Kafka vlastnil, či jen přečetl, studoval nebo sledoval. K nejcennějším částem fondu patří vzácná vydání Kafkových děl, která vyšla za jeho života knižně a časopisecky, nebo je z pozůstalosti vydal Max Brod. V místnosti, kde je knihovna umístěna, jsou také vystaveny návrhy na výtvarnou soutěž k pomníku Franze Kafky v Praze.

**360 návštěvníků**

## Další literárně-kulturní pořady a spolupráce

### **Představení nové knihy Arnošta Lustiga – Neslušné sny**

Arnošt Lustig předčítá ze své nové knihy.

**30. dubna**, Izraelská ambasáda

### **Setkání s Arnoštem Lustigem**

U příležitosti vydání knihy Zasněžení (s autogramiádou).

**31. března**, Knihkupectví SFK

**60 návštěvníků**

### **Jiří Dědeček a jeho hosté - Recitál**

**7. dubna**, sál SFK

**80 návštěvníků**

### **Autogramiáda a beseda s Arnoštem Lustigem**

Letní setkání v Knihkupectví Franze Kafky s Arnoštem Lustigem a jeho nových knih Eseje (vyšlo v nakladatelství Mladá Fronta) a Neslušné sny (Nakladatelství Franze Kafky). V rámci tohoto večera Nakladatelství FK představí další svou knihu: Když se mnou nejsi ty (antologie básní pražských německých autorů).

**18. srpna**, Knihkupectví Franze Kafky

**40 návštěvníků**

### **Literární večer s novou knihou Arnošta Lustiga Ulice ztracených bratří a beseda s jejím autorem.**

K uctění památky českých studentů z roku 1939.

**19. listopadu**, sál SFK

**90 návštěvníků**

### **Autogramiáda a beseda s Janem Novákem**

Setkání k příležitosti vydání nové knihy rozhovorů Za Vodou autora Jana Nováka.

**8. prosince**, Knihkupectví Franze Kafky

**25 návštěvníků**

### **Autogramiáda a beseda s Arnoštem Lustigem**

Setkání s Arnoštem Lustigem a jeho knihou Zpověď, která znovu vychází v Nakladatelství Franze Kafky.

**11. prosince**, Knihkupectví SFK

**50 návštěvníků**

### **Autogramiáda a beseda s Arnoštem Lustigem**

Setkání s Arnoštem Lustigem k příležitosti vydání jeho knihy Miláček, která opět vychází v Nakladatelství Franze Kafky.

**19. prosince**, Knihkupectví Franze Kafky

## Spolupráce

### **Praha - město Franze Kafky**

Výstava fotografií a dobových reálií spojených s osobností Franze Kafky, doplněná fotografiemi Jana Lukase. Výstavu připravila Společnost Franze Kafky ve spolupráci s Pražským domem v Bruselu.

**24. února – 27. března**, Pražský dům v Bruselu

**1200 návštěvníků**

### **Magická Siřem**

Franz Kafka na cestách aneb cesta do země zaslíbené

Setkání příznivců Franze Kafky v obci Siřem u Žatce, kde spisovatel pobýval na přelomu let 1917 a 1918 u své sestry Ottly. Čestným partnerem tohoto projektu je Centrum Franze Kafky. **7. června 2009**, v sýpce nad Siřemí a kostel Neposkvrněného Početí Panny Marie v Siřemí

Sýpka 14 – 17.30 hod.:

Divadelní představení vytvořené na motivy Kafkových „cestovních“ deníků a próz : „**Franz Kafka na cestách aneb Cesta do země zaslíbené**“.  
**Arnošt Lustig a Markéta Mališová hovoří „ O Kafkovi“**

Kostel Neposkvrněného Početí Panny Marie: 17.30 – 18.30 hod.:

**Koncert ženského vokálního souboru Tiburtina Ensemble**

Celým dnem nás bude provázet hudební skupina **Létající rabín**

**80 návštěvníků**

## Forum 2000

### **Tisková konference**

V rámci pořádání Mezinárodní konference při příležitosti předsednictví ČR v EU k osudu majetku obětí holocaustu, 26.–30. 6. 2009 Praha, Terezín

**15. června**, sál SFK

**80 návštěvníků**

## Respekt institut

### **Evropa v první lize? – veřejná debata z cyklu Pojd'me diskutovat o Evropě**

Pozvání do debaty přijali Jiří Havel (europoslanec, ČSSD), Jana Hybášková (bývalá europoslankyně, EDS) a Alexandr Vondra (senátor a bývalý vicepremiér, ODS). Debatu moderoval redaktor Hospodářských novin Martin Ehl.

**2. července**, sál SFK

**80 návštěvníků**

## Festival nad řekou

### **Spolupráce na festivalových ozvěnách S KAFKOU DO KINA (promítání filmů a besedy)**

**9. – 15. srpna 2009**, sál SFK

Filmy:

**The World of Zbigniew Rybczyński I. / Svět Zbigniewa Rybczyńského I.**

**Kafka geht ins Kino / Kafka Goes to the Movies / Kafka chodí do kina**

**Tyson / Tyson**

**Ein Anlass zum Sprechen - FAMU Prag / Příležitost promluvit**

**K / K**

**Prevračeniye / Metamorphosis / Proměna**

**30 návštěvníků**

## Pod vlivem literatury

### **Spolupráce s kulturním časopisem A2**

**12. - 13. října 2009**

Dvoudenní setkání evropských spisovatelů a kritiků v Praze. Veřejných debat se zúčastní: András Zoltán Bán, Burkhard Müller, Maciej Urbanowski, Peter Zajac, Petr A. Bílek. Autorská čtení: Stefan Chwin, Viliam Klimáček, Katja Lange-Müller, Jáchym Topol, moderuje Jiří Peňás. Hudební doprovod čtení a večerní koncert: Agnes Kutas, Jiří Dědeček.

**200 návštěvníků**

## Výstavy

### **Praha město Franze Kafky**

Dne 24. února 2009 se uskutečnila ve spolupráci se Společností Franze Kafky mimořádná výstava pod názvem Praha – město Franze Kafky. Vernisáž byla zahájena úvodním slovem ředitelky společnosti Markéty Mališové. Významným okamžikem vernisáže bylo vystoupení Arnošta Lustiga, českého spisovatele a publicisty světového významu, jehož hlavním uměleckým tématem je holocaust. Na vernisáži si mohli hosté poslechnout vystoupení Jiřího Stivína, českého flétnisty a skladatele a v galerii si prohlédnout fotografie Jana Lukáše, českého fotografa a průkopníka zpravodajské fotografie. Účast na vernisáži byla jako všechny předchozí akce v průběhu českého předsednictví velmi vysoká.

**24.2. – 27.3. 2009** Pražský dům v Bruselu/Brusel

### **ALENA LAUFROVÁ. INSPIRACE PANEM K. *práce na papíře.***

Na komorní výstavě jsou představeny části z cyklů Hlavy a Symboly, kombinované slepotisky, které dosud nebyly vystaveny. Cyklus Hlavy z devadesátých let minulého století představují imaginární portréty Franze Kafky, kdy podoba a rysy spisovatele se postupně zjednodušují, stylizují, zásadním prvkem se stává grafická struktura. Zjednodušený tvar hlavy se promítá i do vystavených kombinovaných slepotisků a koláží: „*Hlava jako symbol JÁ, kde se odehrává tolik podstatného. Hlava jako vězení*“ jak píše sama autorka v doprovodném textu. Cyklus Symboly vzniká průběžně, autorka se snaží lapidárními tvary, strukturou i barevností zachytit a ztvárnit svůj pocit stísněnosti, úzkosti a ohrožení pod dojmem četby Kafkova díla. Úvodní slovo: Markéta Mališová a Alena Laufrová, hudbou doprovodí kytarista Rudolf Dašek.

**byla zahájena ve čtvrtek 12. března 2009 v 17.00**  
**Výstava se koná v sále Společnosti Franze Kafky**

### **Jiří Slíva – MULTIPLE KAFKA**

Výstava kreseb známého karikaturisty a kreslíře Jiřího Slívy inspirovány humornými okamžiky v díle Franze Kafky.

**zahájení výstavy 24.9. v rámci dne otevřených dveří**

## Ostatní akce

**Valná hromada Společnosti Franze Kafky**  
10.12. 2009

## Vydané publikace

### **H. D. Zimmermann: Jak porozumět Kafkovi**

Publikace obohacuje dosud nevelký soubor sekundární literatury o Kafkovi v českém jazyce, shrnuje dosavadní znalosti o Kafkově životě a dobových reáliích a vede čtenáře k hlubšímu pochopení jeho díla. 1. vyd.

### **Arnošt Lustig: Neslušné sny / Indecent Dreams.**

„Knižku Neslušné sny mám mezi svými knihami rád, protože se odehrává v Praze, mém milovaném, romantickém a na historii bohatém městě, které často vstávalo z mrtvých, díky odvaze svých nejlepších obyvatel. Každá ulice, skoro každý dům tu skrývá děje, které by neměly být zapomenuty... Knižky o smyšlených lidech nejsou historie, ale někdy ukazují historii věrněji než historie sama.“

Arnošt Lustig o Neslušných snech

Povídka Neslušné sny vychází v unikátním česko-hebrejsko-anglickém vydání jako druhá v pořadí, po novele Modlitba pro Kateřinu Horovitzovou. 1. vyd.

### **Když se mnou nejsi ty...“ 111 německých básní z Prahy / „Wenn du nicht bei mir bist...“ 111 deutsche Gedichte aus Prag**

Zrcadlové česko-německé vydání básní autorů německého jazyka spjatých s Prahou zpřístupňuje poprvé v ucelené podobě významné básníky přelomu 19. a 20. století. Antologie doplňuje obraz o pražské německé literatuře, již se v České republice dostalo soustavné pozornosti až po politických změnách v roce 1989. Sbírkou sestavila Viera Glosíková, básně přeložil Miloš Kučera.

**Ročenka SFK *Die Verwandlung* 2008:** Ročenka každoročně shrnuje nejdůležitější události a projekty uskutečněné SFK. Dále je doplněna odbornými studiemi.

### **Arnošt Lustig, Zpověď**

„Někdo má štěstí a prožije život bez velkých otřesů, jiným připraví osud potíže.“  
Oblíbená kniha vzpomínek a úvah Arnošta Lustiga o životě vychází v druhém doplněném vydání. V autobiografickém vyprávění se Lustig dostává přes dětství, zkušenosti z koncentračních táborů a době strávené v Americe, až do současnosti.

### **Arnošt Lustig, Ulice ztracených bratří**

Soubor povídek, který poprvé vyšel v roce 1959 a doznal od té doby několika změn, opět vydává v tomto roce Nakladatelství Franze Kafky. Povídky s tematikou holocaustu vypovídají bez patosu o lidech v mezních situacích, lidech pod tlakem nacismu a války.

## **Jan Novák, Za Vodou**

Knihou rozhovorů s úspěšnými Čechy žijícími v zahraničí otevírá Nakladatelství Franze Kafky novou edici nazvanou „Mezi námi“. Spisovatele Jana Nováka spojuje s šesti velkými osobnostmi rozhodnutí žít v Americe. Antonín Kratochvíl, Miloš Forman, Dominik Hašek, Josef Mašín, Milan Petr Sova a Lubomír Kaválek si vypráví s Janem Novákem o životě, práci a věcech, které mají rádi.